zur Verfügung gestellt von Gebrauchs.info

en

INSTRUCTIONS FOR USE
LILYPADZ NURSING PADS

Packaging contains: Two silicone nursing pads, two protective shells, storage case, instructions for use

Indications: Reusable nursing pads made from breathable silicone. The pads protect your breasts and clothes from milk leaking, helping you enjoy your freedom. LilyPadz can be used as an alternative to traditional nursing pads and are suitable for daily use. They are also ideal for swimming, wearing at night, evenings out and many other occasions. Discreet, reusable, dry.

Contraindications: Do not use if your nipples are sore or if you have thrush (fungal infection). Applying a lot of cream (e.g. Lanolin) to nipples can affect the adhesiveness of the LilyPadz, so only apply cream sparingly. A very strong letdown can also temporarily affect the adhesiveness of the pads. Contact your doctor if you experience irritation or redness on the skin.

Usage:
- Always wash hands thoroughly before use. Breasts must be clean and dry before applying the LilyPadz.
- When using the LilyPadz for the first time, they should be cleaned as per the instructions.
- Remove the LilyPadz from the protective shells. Push the adhesive side of the LilyPadz (the inner side) outwards.
- Place the LilyPadz centrally over your nipple with the adhesive side against your skin and carefully press down onto your nipple (important).
- Smooth out the LilyPadz over your breast and you are ready to go!
- To nurse your baby, remove and clean the LilyPadz before placing them in the protective shells and storing them in the case.

Cleaning instructions: Always wash the LilyPadz after use using hot water **and** a pH-neutral soap (e.g. a liquid hand wash which does not contain lotions or oils). Every now and then the LilyPadz (without the protective shells) can be boiled (max. 1 minute). **The LilyPadz do not need to be boiled frequently and doing so will shorten the product life!** Do not wash them without using soap. Leave them to dry naturally. Do not place in the dishwasher or microwave. If cared for properly, LilyPadz nursing pads can be used for several weeks. Each pair is intended for use by one person only.

- **Tulips nipple shields are latex free.**
- **Disposal:** dispose of safely, according to local regulations
- **LilyPadz material:** silicone
- **Case material:** polycarbonate

de

GEBRAUCHSANWEISUNG
LilyPadz STILLEINLAGEN

Packungsinhalt: Zwei Stilleinlagen aus Silikon, zwei Schutzschalen, eine Aufbewahrungsdose, eine Gebrauchsanweisung

Indikation: Wiederverwendbare Stilleinlagen aus atmungsaktivem Silikon. Sie schützen sowohl Ihre Brüste als auch Ihre Kleidung zuverlässig vor austretender Milch und geben Ihnen ein Stück Ihrer gewohnten Freiheit wieder. LilyPadz können alternativ zu herkömmlichen Stilleinlagen verwendet werden und eignen sich für den täglichen Gebrauch. Ideal auch zum Schwimmen, in der Nacht, wenn Sie abends ausgehen und bei vielem mehr. Unsichtbar. Wiederverwendbar. Trocken.

Kontraindikation: Bei wunden Brustwarzen sowie bei Soor (Pilzinfektion) nicht anwenden. Durch den zu grosszügigen Einsatz von Brustwarzenpflegemitteln (z.B. Lanolin) kann die Haftwirkung der LilyPadz beeinträchtigt werden, deshalb Salbe nur sparsam an der Brustwarze auftragen. Bei sehr starkem Milchspendereflex kann die Haftwirkung vorübergehend eingeschränkt sein. Falls Irritationen oder Hautrötungen auftreten, kontaktieren Sie eine Fachperson.

Anwendung:
- Hände vor jedem Gebrauch gründlich waschen. Die Brüste müssen vor dem Anlegen der LilyPadz sauber und trocken sein. LilyPadz vor dem ersten Gebrauch gemäss Anleitung reinigen.
- LilyPadz von den Schutzschalen lösen. Die Haftseite (Innenseite) der LilyPadz nach aussen stülpen.
- LilyPadz mit der Haftseite mittig auf die Brustwarze legen und die Brustwarze mit dem Finger vorsichtig in die Brust drücken (wichtig).
- LilyPadz mit der Handfläche auf Ihrer Brust glatt streichen – fertig!
- Vor dem Stillen LilyPadz abnehmen, reinigen, auf die Schutzschalen legen und in der Dose aufbewahren.

Reinigung: LilyPadz nach jedem Gebrauch mit heissem Wasser **und** pH-neutraler Seife (z.B. Flüssigseife ohne Lotion und Öl) reinigen. Gelegentlich können LilyPadz (ohne Schutzschalen) auch ausgekocht werden (max. 1 Minute). **Häufiges Auskochen ist nicht notwendig und verkürzt die Lebensdauer des Produkts!** Nicht ohne Seife reinigen. Nicht abtrocknen, sondern trocknen lassen. Nicht in die Spülmaschine oder Mikrowelle geben. Bei sachgemässer Pflege können die LilyPadz Stilleinlagen während mehreren Wochen verwendet werden. Ein Paar ist ausschliesslich für eine Person bestimmt.

- **Entsorgung:** unbedenklich, entsprechend den örtlich geltenden Vorschriften
- **Material LilyPadz:** Silikon
- **Material Dose:** Polycarbonat

it

ISTRUZIONI PER L'USO
COPPETTE PER SENO NON ASSORBENTI LILYPADZ

Contenuto della confezione: due coppette in silicone, due conchiglie di protezione, una custodia, istruzioni per l'uso

Indicazioni: Coppette per seno non assorbenti riutilizzabili in silicone traspirante. Proteggono efficacemente seni e abbigliamento dalla fuoriuscita del latte, restituendo la libertà a cui si era abituati. Indicate per l'uso quotidiano, le coppette per seno LilyPadz possono essere utilizzate in alternativa alle coppette tradizionali. Ideali anche per nuotare, uscire la sera, durante la notte e per molto altro. Invisibili. Riutilizzabili. Asciutte.

Controindicazioni: Non utilizzare in presenza di escoriazioni e mughetto (micosi). L'uso eccessivo di prodotti per capezzoli (es. lanolina) può pregiudicare l'adesività delle coppette. Si consiglia pertanto di applicare piccole quantità di unguento. Una forte emissione di lattepuò limitare temporaneamente l'effetto adesivo. In caso di irritazioni o arrossamenti contattare uno specialista.

Utilizzo:
- Lavare accuratamente le mani prima di ogni impiego. Applicare le coppette LilyPadz solo su seni puliti e asciutti. Al primo utilizzo pulire le coppette come indicato nelle istruzioni.
- Rimuovere le coppette dalle conchiglie di protezione. Rovesciare verso l'esterno il lato adesivo (lato interno) delle coppette.
- Posizionare il lato adesivo delle coppette centrandolo sul capezzolo e usando il dito far rientrare con attenzione il capezzolo nel seno (importante).
- E infine con il palmo della mano lisciare le coppette LilyPadz sul seno.
- Prima dell'allattamento rimuovere le coppette, pulirle, collocarle sulle conchiglie di protezione e riporle nella custodia.

Pulizia: Dopo ciascun utilizzo pulire le coppette LilyPadz con acqua calda **e** sapone neutro (es. sapone liquido senza lozione e olio). Le coppette (senza conchiglie di protezione) possono essere occasionalmente bollite (max 1 minuto). **Evitare una bollitura frequente, non è necessaria, riduce la durata del prodotto!** Non pulire senza sapone. Lasciare asciugare all'aria. Non mettere in lavastoviglie o nel microonde. Una conservazione adeguata consente di utilizzare le coppette LilyPadz per più settimane. L'uso deve essere personale.

- **Smaltimento:** sicuro, secondo le disposizioni locali vigenti.
- **Materiale delle coppette per seno:** silicone
- **Materiale della custodia:** policarbonato

fr

NOTICE D'UTILISATION
COMPRESSES D'ALLAITEMENT LILYPADZ

Contenu de l'emballage: Deux compresses d'allaitement en silicone, deux coquelles protectrices, un coffret de rangement, une notice d'utilisation

Indication: Compresses d'allaitement en silicone respirante réutilisables. Elles protègent vos seins et vos vêtements efficacement des écoulements de lait pour un confort et une liberté retrouvés. Les compresses LilyPadz s'utilisent comme alternative aux compresses d'allaitement conventionnelles et se prêtent à une utilisation quotidienne. Par ailleurs, elles vous protègent parfaitement à la piscine, pendant la nuit, lors de soirées et pour bien d'autres activités encore. Invisibles. Réutilisables. Toujours sèches.

Contre-indication: ne pas utiliser les compresses en cas de crevasses ou de candidose mammaire (mycose). L'utilisation intensive de produits de soin sur les mamelons (lanoline par ex.) peut diminuer l'adhérence des compresses LilyPadz. Nous vous recommandons donc d'utiliser les crèmes pour mamelons avec parcimonie. Lorsque le réflexe d'éjection du lait est très fort, il est possible que l'adhérence de la compresse soit provisoirement réduite. En cas d'irritations ou de rougeurs de l'épiderme, demandez conseil à un spécialiste.

Utilisation:
- Lavez-vous les mains à l'eau savonneuse avant chaque utilisation. Avant d'appliquer les compresses LilyPadz, assurez-vous que vos seins sont propres et secs. Avant la première utilisation, nettoyez les compresses LilyPadz conformément à la notice.
- Retirez les compresses LilyPadz de leurs coquelles protectrices. Retournez les compresses LilyPadz de l'intérieur (côté adhérent) vers l'extérieur.
- Appliquez le centre de la compresse LilyPadz (côté adhérent) sur le mamelon et enfoncez doucement le mamelon dans le sein à l'aide du doigt (important).
- Avec la paume de la main, lissez la compresse LilyPadz sur le sein: c'est fini!
- Avant l'allaitement, retirez les compresses LilyPadz, nettoyez-les, déposez-les dans leurs coquelles protectrices et rangez-les dans le coffret.

Nettoyage: Après chaque utilisation, nettoyez les compresses LilyPadz à l'eau chaude **et** au savon, de pH neutre (par ex. savon liquide sans adjonction de crème ou d'huile). Il est possible de stériliser les compresses LilyPadz (sans les coquelles protectrices) de temps à autre (pas plus d'une minute). **Une stérilisation fréquente des compresses est inutile et raccourcirait la durée d'utilisation du produit!** Nettoyage au savon uniquement. Ne pas frotter, laisser sécher à l'air libre. Ne jamais mettre au lave-vaisselle ni au micro-ondes. Lorsque leur utilisation est conforme à la présente notice, les compresses LilyPadz peuvent être utilisées plusieurs semaines d'affilée. Chaque paire de compresses est destinée à une seule personne.

- **Élimination:** sans risques pour l'environnement, à effectuer conformément à la législation locale applicable
- **Matériau des compresses LilyPadz:** silicone
- **Matériau du coffret:** polycarbonate

es

INSTRUCCIONES DE USO
PROTECTORES DE LACTANCIA LILYPADZ

Contenido de la caja: Dos protectores de lactancia de silicona, dos tapas protectoras, una caja de almacenamiento, una copia de las instrucciones de uso

Indicación: Protectores de lactancia de silicona transpirable reutilizables. Podrá proteger con toda seguridad su pecho y su ropa frente a los derrames de leche; un paso más para recuperar la libertad y la normalidad. LilyPadz se puede usar como alternativa a los protectores de lactancia habituales y es adecuado para el uso cotidiano. Ideal también para ir a nadar, para dormir, salir por la noche y otras muchas ocasiones. Indetectable. Reutilizable. Seco.

Contraindicación: no usar con heridas en los pezones o en caso de candidiasis (infección fúngica). Si se usan cotidianamente productos de cuidado para los pezones (p. ej. Lanolina), puede disminuir la eficiencia de LilyPadz en la retención de la leche. Por ello, en la zona de los pezones se deben aplicar las pomadas con moderación. Si hay un reflejo de bajada de leche muy marcado, la capacidad de retención puede verse comprometida. Si detecta irritaciones o enrojecimiento, consulte a un especialista.

Uso:
- Lavar las manos cuidadosamente antes de cada uso. Los pechos deben estar limpios y secos antes de colocar LilyPadz. Limpiar el LilyPadz antes del primer uso según las instrucciones.
- Retirar LilyPadz de las tapas protectoras. Sacar el lado de retención (lado interno) de LilyPadz hacia fuera.
- Colocar el lado de retención de LilyPadz centrado sobre el pezón. Apretar suavemente con el dedo el pezón hacia adentro (importante).
- Con la palma de la mano se estira bien LilyPadz sobre el pecho… ¡y listo!
- Antes de la toma, retirar LilyPadz, limpiar, colocar la tapa protectora e introducir en la caja.

Limpieza: Después de cada uso, LilyPadz se ha de limpiar con agua caliente **y** jabón de pH neutro (p. ej. jabón líquido sin loción y aceite). De forma ocasional se puede limpiar LilyPadz (sin las tapas protectoras) con agua hirviendo (máximo 1 minuto). **No es necesario un uso frecuente de agua hirviendo, ya que además acorta la vida útil del producto.** No limpiar sin jabón. No secar, dejar que se seque solo. No introducir en el lavaplatos o microondas. Si se cuidan de forma adecuada, los protectores LilyPadz se pueden emplear durante varias semanas. Cada par es de uso exclusivo para una persona.

- **Eliminación:** sin indicaciones especiales, seguir la normativa local en vigor
- **Material de LilyPadz:** silicona
- **Material de la caja:** policarbonato

pt

MANUAL DE UTILIZAÇÃO
ABSORVENTES PARA SEIOS LILYPADZ

Conteúdo da embalagem: Dois absorventes de silicone, duas proteções, um recipiente, um manual de utilização

Indicações: Absorventes reutilizáveis para seios de silicone arejado. Protegem o peito e a roupa da saída de leite, devolvendo à mãe um pouco da sua antiga liberdade. Os absorventes LilyPadz podem ser utilizados em alternativa aos tradicionais e diariamente. Ideais também para nadar, enquanto dorme, para as saídas à noite e muito mais. Invisíveis. Reutilizáveis. Secos.

Contraindicação: Não utilizar em mamilos feridos e com candidíase. A aplicação abundante de loções para os seios (por exemplo, Lanolin) pode afetar a aderência dos LilyPadz. Portanto, aplicar pouca pomada no mamilo. Em caso de excesso de leite, a aderência pode ser diminuída temporariamente. Entre em contacto com um especialista em caso de irritações ou vermelhidões.

Utilização:
- Lavar bem as mãos antes de cada utilização. Antes da colocação dos absorventes LilyPadz, o peito deve estar limpo e seco. Lavar os LilyPadz antes da primeira utilização de acordo com as instruções.
- Tirar o LilyPadz da respetiva proteção. Virar para fora o lado aderente (interior) do LilyPadz.
- Colocar o absorvente LilyPadz com o lado aderente sobre o mamilo e, cuidadosamente, pressionar o mamilo com o dedo (importante).
- Alisar o LilyPadz com a palma da mão sobre o peito. Pronto!
- Tirar o absorvente LilyPadz antes da amamentação, limpar, colocar nas protecções e guardar no recipiente.

Limpeza: Lavar os absorventes LilyPadz após cada utilização com água quente **e** sabonete de pH neutro (por exemplo, sabonete líquido sem loções nem óleo). De vez em quando, os LilyPadz (sem as proteções) também podem ser esterilizados (máx. 1 minuto). **Não são necessárias esterilizações frequentes; estas diminuem a vida útil do produto!** Não lavar sem sabonete. Não secar com um pano; deixar secar. Não levar à máquina de lavar loiça nem ao micro-ondas. Com cuidados adequados, os absorventes LilyPadz podem ser utilizados durante várias semanas. Cada par destina-se a uso pessoal.

- **Eliminação:** segura, de acordo com as disposições locais em vigor
- **Material do LilyPadz:** silicone
- **Material do recipiente:** policarbonato

nl

GEBRUIKSAANWIJZING
LILYPADZ ZOOGKOMPRESSEN

Inhoud van de verpakking: Twee zoogkompressen van silicone, twee beschermhoesjes, een bewaarbox, een gebruiksaanwijzing

Indicatie: Herbruikbare zoogkompressen van luchtdoorlatend siliconenmateriaal die zowel de borsten als de kleding op betrouwbare wijze tegen weglekkende melk beschermen en de gebruiker weer grotendeels de vrijheid teruggeven waaraan ze gewend was. LilyPadz kunnen als alternatief voor traditionele zoogkompressen worden gebruikt en zijn geschikt voor dagelijks gebruik. Ook ideaal om mee te zwemmen, ,s nachts, tijdens het uitgaan en bij nog veel meer toepassingen. Onzichtbaar. Herbruikbaar. Droog.

Contra-indicatie: Niet gebruiken bij wonden aan tepels en bij spruw (schimmelinfectie). Royaal gebruik van tepelverzorgingsmiddelen (bijv. lanoline) kan de hechting van LilyPadz beïnvloeden; breng daarom zalf slechts spaarzaam op de tepels aan. Bij een zeer krachtige melkgift kan de hechting tijdelijk beperkt zijn. Mochten er irritaties optreden of mocht de huid rood verkleuren, neem dan contact op met een professional.

Gebruik:
- Was de handen altijd grondig voorafgaand aan gebruik. De borsten moeten schoon en droog zijn alvorens de LilyPadz aan te brengen. Reinig de LilyPadz conform de handleiding alvorens ze voor de eerste keer te gebruiken.
- Maak de LilyPadz los van de beschermhoesjes. Stulp de hechtkant (binnenkant) van de LilyPadz naar buiten.
- Leg de LilyPadz met de hechtkant centraal op de tepel en druk de tepel voorzichtig met een vinger in de borst (belangrijk).
- Strijk de LilyPadz met de handpalm over de borst glad – dat is alles!
- Alvorens de baby te voeden de LilyPadz van de borsten nemen, reinigen, op de beschermhoesjes leggen en in de box bewaren.

Reiniging: Reinig de LilyPadz telkens na gebruik met heet water **en** pH-neutrale zeep (bijv. vloeibare zeep zonder lotion en olie). Eventueel kunnen LilyPadz (zonder beschermhoesjes) ook uitgekookt worden (max. 1 minuut). **Vaak uitkoken is niet nodig en verkort de levensduur van het product!** Niet zonder zeep reinigen. Niet afdrogen, maar laten drogen. Niet in een vaatwasser of magnetron doen. Bij het juiste onderhoud kunnen LilyPadz zoogkompressen een aantal weken lang gebruikt worden. Elk paar is uitsluitend voor één persoon bedoeld.

- **Afdanken:** probleemloos, overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften
- **Materiaal LilyPadz:** silicone
- **Materiaal bewaarbox:** polycarbonaat

sv

BRUKSANVISNING
LILYPADZ AMNINGSINLÄGG

Förpackningens innehåll: Två amningsinlägg av silikon, två skyddsskåpor, en förvaringslåda, en bruksanvisning

Indikation: Återanvändbara amningsinlägg av andningsaktivt silikon. De skyddar effektivt både dina bröst och dina kläder från läckande bröstmjölk och ger dig tillbaka en del av din vanliga frihet. LilyPadz kan användas som ett alternativ till konventionella amningsinlägg och lämpar sig för dagligt bruk. Idealiska även för simning, på natten, vid utekvällar och mycket annat. Osynliga. Återanvändbara. Torra.

Kontraindikation: Använd inte vid såriga bröstvårtor eller candidos (svampinfektion). Vid riklig användning av vårdprodukter för bröstvårtorna (t.ex. lanolin) kan vidhäftningsförmågan hos LilyPadz påverkas; använd därför endast sparsamt med salva på bröstvårtorna. Vid en mycket kraftig mjölkejektionsreflex kan vidhäftningsförmågan tillfälligt reduceras. Om irritationer eller hudrodnader uppstår, kontakta en specialist.

Användning:
- Tvätta händerna noggrant före varje användning. Brösten ska vara rena och torra innan LilyPadz sätts på. Rengör LilyPadz enlig anvisningen före den första användningen.
- Lossa LilyPadz från skyddsskåporna. Vänd klistersidan (insidan) på LilyPadz ut åt.
- Placera LilyPadz med klistersidan mitt på bröstvårtan och tryck försiktigt in bröst–vårtan i bröstet med fingret (viktigt).
- Stryk LilyPadz plant mot bröstet med handflatan. – Klart!
- Före amningen, ta av och rengör LilyPadz, lägg dem i skyddsskåporna och förvara dem i lådan.

Rengöring: Rengör LilyPadz med varmt vatten **och** pH-neutral tvål (t.ex. flytande tvål utan lotion och olja) efter varje användning. Vid tillfälle kan LilyPadz (utan skyddsskåpor) även kokas (max. 1 minut). **Det är inte nödvändigt att koka ofta, detta förkortar produktens livslängd!** Rengör inte utan tvål. Torka dem inte utan låt dem lufttorka. Lägg inte in dem i diskmaskinen eller mikrovågsugnen. Vid korrekt skötsel kan LilyPadz amningsinlägg användas under flera veckor. 1 par är endast avsett för 1 person.

- **Avfallshantering:** riskfritt avfall, enligt lokala föreskrifter
- **Material LilyPadz:** silikon
- **Material låda:** polykarbonat

fi

KÄYTTÖOHJE
LILYPADZ LIIVINSUOJAT

Pakkaus sisältää: Kaksi silikonista liivinsuojaa, kaksi suojatasksua, säilytysrasian, käyttöohjeen.

Käyttötarkoitus: Jatkuvaan käyttöön soveltuvat liivinsuojat hengittävästä silikonista. Suojaavat rintoja ja vaatteita valuvalta äidinmaidolta ja lisäävät käyttäjän vapauden tunnetta. LilyPadz liivinsuojia voidaan käyttää vaihtoehtona tavanomaisille liivinsuojille ja ne soveltuvat hyvin päivittäiseen käyttöön. Ihanteellinen myös iltaisin, uimiseen, yökäyttöön, juhlin ja moniin muihin tarkoituksiin. Huomaamaton. Jälleenkäytettävä. Kuiva.

Käyttörajoituksia: Ei tule käyttää, jos rinnanpäät ovat haavautuneet tai tulehtuneet. Koska liian runsas rännirasvan (esim. lanoliini) levittäminen rinnalle voi heikentää LilyPadz liivinsuojien kiinnittymistä, on parempi käyttää rasvaa vain vähän. Jos maitoa tulee helposti ja paljon, voi liivinsuojien kiinnittyminen rintaan ajoittain olla heikompi. Jos ilmenee ihon ärsyyntymistä tai punertumista, tulee ottaa yhteys asiantuntijaan.

Käyttö:
- Kädet on pestävä perusteellisesti ennen jokaista käyttöä. Rintojen pitää olla puhtaat ja kuivat ennen kuin liivinsuojat asetaan paikalleen. LilyPadz liivinsuojat on puhdistettava ohjeiden mukaan ennen ensimmäistä käyttökertaa.
- Ota LilyPadz liivinsuojat ulos suojatasksuista. Työnnä kiinnittyvä puoli (sisäpuoli) ulospäin.
- Aseta LilyPadz kiinnittyvä puoli edellä keskelle rinnanpäätä ja paina rinnanpää sormella varovasti rintaan (tärkeää).
- Siitä LilyPadz kämmenellä sileästi rintaan kiinni – valmis!
- Ennen imetystä poista LilyPadz liivinsuojat, puhdista ne, aseta suojatasksuun ja säilytysrasiaan.

Puhdistus: LilyPadz liivinsuojat pestään joka käyttökerran jälkeen kuumalla vedellä **ja** pH neutraalilla saippualla (esim. nestesaippua ilman voitetta ja öljyä). LilyPadz liivinsuojat (ilman suojatasksuja) voidaan tarvittaessa puhdistaa keittämällä (korkeintaan 1 minuutti). **Keittäminen ei yleensä ole tarpeellista ja lyhentää vain tuotteen elinikää!** Ei pesua ilman saippuaa. Tuotetta ei kuivata vaan sen pitää antaa kuivua. Tuotetta ei pidä laittaa astianpesukoneeseen tai mikroaaltouuniin. Asianmukaisesti huolettuna LilyPadz liivinsuojia voidaan käyttää useita viikkoja. Liivinsuojapari on tarkoitettu ainoastaan yhdelle henkilölle.

- **Kierrätys:** käytetty tuote voidaan huoletta kierrättää paikallisten säännösten mukaan.
- **Materiaali LilyPadz:** silikoni
- **Materiaali säilytysrasia:** PC muovi (polykarbonaatti)

Aktualisierungsstand Gebrauchs.info August 2016

zur Verfügung gestellt von Gebrauchs.info

no

BRUKSANVISNING
LILYPADZ AMMEINNLEGG

Pakningsinnhold: To ammeinnlegg av silikon, to beskyttelsesskåler, en oppbevaringsæske og en bruksanvisning

Indikasjon: Gjenbrukbare ammeinnlegg av pustende silikon. De beskytter på en trygg måte både brystene og kjærne mot mekanisk påkjenning og deg litt av din vanlige frihet tilbake. LilyPadz kan bruges som alternativ til vanlige ammeinnlegg og egner seg til daglig brug. Egner seg også gjennfyll til svømming, om natten, når du går ut om kvelden og mye mer. Usynlige. Gjenbrukbare. Tørre.

Kontraindikasjon: Må ikke brukes ved sære brystvorter eller hvis du har trøske (soppinfeksjon). Overdreven bruk av pleiemidler for brystvorter (f.eks. lanolin) kan redusere klebeevnen til LilyPadz. Smør derfor bare et tynt lag med salve på brystvortene. Ved svært kraftig utdrivningsrefleks kan det forekomme at klebeevnen reduseres midlertidig. Hvis det oppstår irritasjon eller rødhet, må du kontakte en fagperson.

Bruk:
- Vask alltid hendene grundig før du bruker produktet. Brystene må være tørre og rene før du legger på LilyPadz. Rengjør LilyPadz som beskrevet under Rengjøring før første gangs bruk.
- Løsne LilyPadz fra beskyttelsesskålene. Vreng LilyPadz slik at den klebende siden (innsiden) vender ut.
- Legg LilyPadz med den klebende siden mot på brystvorten, og trykk brystvorten forsiktig inn i brystet med fingeren (viktig).
- Stryk LilyPadz glatt ut over brystet med håndflaten – ferdig!
- Før amming tar du av LilyPadz ammeinnlegg, rengjør dem, legger dem på beskyttelsesskålene og plasserer dem i oppbevaringsesken.

Rengjøring: LilyPadz må alltid rengjøres etter bruk. Rengjør innleggene med varmt vann og pH-nøytral skjær (for eksempel flytende skjæ uten lotion eller olje). Innimellom kan du også koke LilyPadz (uten beskyttelsesskålene) (maks. 1 minutt). **Hyppig koking er ikke nødvendig og forkorter produktets levetid!** Må ikke rengjøres uten skjæ. Ikke tørk av innleggene; la dem lufttørke. Tåler ikke oppvaskmaskin eller mikrobølger. Ved forskriftsmessig behandling kan du bruke LilyPadz ammeinnlegg i flere uker. Ett par er bare beregnet på en person.

- **Avfallshåndtering:** ufarlig avfall, behandles i henhold til gjeldende lokale forskrifter
- **Materiale i LilyPadz:** silikon
- **Materiale i oppbevaringseske:** polykarbonat

dk

BRUGSANVISNING
LILYPADZ AMMEINDLÆG

Pakningsindhold: To ammeindlæg af silikone, to beskyttelsesskåle, en opbevaringsæse, en brugsanvisning

Indikation: Genanvendelige ammeindlæg af åndbar silikone. Beskytter både dine bryster og dit tøj pålideligt mod løbende mælk og giver dig et lidt av din vanlige frihet tilbage. LilyPadz kan bruges som alternativ til vanlige ammeindlæg og egner sig til daglig brug. Egner sig også gjennfyll til svømming, om natten, når du går ut om kvelden og mye mer. Usynlige. Gjenbrukbare. Tørre.

Kontraindikasjon: Må ikke bruges ved sære brystvorter eller hvis du har trøske (soppinfeksjon). Overdreven brug av pleiemidler for brystvorter (f.eks. lanolin) kan reducere klebeevnen til LilyPadz. Smør derfor bare et tynt lag med salve på brystvorterne. Ved svært kraftig udtrivningsrefleks kan det forekomme at klebeevnen reduseres midlertidig. Hvis det oppstår irritasjon eller rødhet, må du kontakte en fagperson.

Brug:
- Vask altid hænderne grundig før du bruger produktet. Brystene må være tørre og rene før du legger på LilyPadz. Rengjør LilyPadz som beskrevet under Rengjøring før første gangs brug.
- Løsne LilyPadz fra beskyttelsesskålene. Vreng LilyPadz slik at den klebende side (innsiden) vender ut.
- Lægg LilyPadz med den klebende siden mot på brystvorten, og tryk brystvorten forsiktig inn i brystet med fingeren (viktig).
- Lægg LilyPadz med kontaktsiden indad midt på brystvorten og pres forsigtigt brystvorten ind i brystet med en finger (vigtigt).
- Strygt LilyPadz glat ud over brystet med håndfladen – færdig!
- Tag LilyPadz af, før du skal til at amme, rengør dem, lægg dem på beskyttelsesskålene og opbevar dem i æsken.

Rengøring: LilyPadz skal rengøres med varmt vand og pH-neutral sæbe (f.eks. flydende sæbe uden lotion eller olie), hvor gang de har været brugt. En gang imellem kan LilyPadz også skælles (uden beskyttelsesskålene) (maks. 1 minut). **Hyppig koking er ikke nødvendig og forkorter produktets levetid!** Må ikke rengøres uden sæbe. Ikke tørre af, men skal have lov at tørre selv. Tåler ikke opvaskemaskine eller mikrobølgeovn. Med den rigtige pleje kan LilyPadz ammeindlæg bruges i flere uger. Et par LilyPadz er kun beregnet til én person.

- **Bortskaffelse:** Ufarlig, i henhold til lokalt gældende regler
- **Materiale LilyPadz:** Silikone
- **Materiale dåse:** Polycarbonat

ru

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
LILYPADZ

Содержимое упаковки: Две силиконовые накладки на грудь, две защитные оболочки, один контейнер для хранения, инструкция по применению

Показания: Многоразовые накладки на грудь из воздухопроницаемого силикона надежно защищают грудь и одежду от протекания молока и обеспечивают привычное ощущение свободы. Накладки на грудь LilyPadz можно использовать в качестве альтернативы традиционным вкладам в бюстгальтер. Они идеально подходят для повседневного использования: во время плавания и сна, вне дома и гр. Незаметные. Многоразовые. Дышащие.

Противопоказания: Накладки нельзя использовать при наличии каких-либо повреждений сосков, а также в случае молочницы (дрожжевой инфекции). Использование в большом количестве средств по уходу за сосками (например, ланолина) может нарушать удерживающее свойство накладок LilyPadz, поэтому не следует наносить на соски большое количество мази. Очень сильный рефлекс выделения молока также может нарушать удерживающее свойство накладок на некоторое время. При появлении раздражений или покраснений необходимо обратиться к специалисту.

Применение:
- Тщательно мойте руки перед каждым использованием. Перед наложением накладок LilyPadz грудь должна быть сухой и чистой. Перед первым использованием очистите накладки LilyPadz в соответствии с инструкцией.
- Извлеките с накладок LilyPadz защитную оболочку и выверните накладки удерживающей (внутренней) стороной наружу.
- Разместите накладку LilyPadz таким образом, чтобы сосок находился по центру удерживающей стороны накладки, и осторожно пальцем вдавите сосок в грудь (важно).
- Разгладьте накладку LilyPadz по груди – готово!
- Перед кормлением удалите накладки LilyPadz, очистите, положите в защитную оболочку и храните в специальном контейнере.

Очищение: После каждого использования накладок LilyPadz их необходимо очищать горячей водой и мылом с нейтральным уровнем pH (например, жидким мылом без лосьона и масла). Время от времени накладки LilyPadz (без защитных оболочек) также можно кипятить (максимум в течение 1 минуты). **Частое кипячение не является необходимым и сокращает срок службы продукта!** Всегда используйте мыло при очищении. Не вытирайте накладки, оставляйте их сохнуть. Не очищайте в посудомоечной машине и не кладите в микроволновку. При надлежащем очищении накладками для груди LilyPadz можно пользоваться в течение многих недель. Одна пара накладок должна использоваться исключительно одним человеком.

- **Утилизация:** в соответствии с местными правилами об охране окружающей среды
- **Материал накладок на грудь LilyPadz:** силикон
- **Материал коробки:** поликарбонат

pl

INSTRUKCJA OBSŁUGI
LILYPADZ WKŁADKI LAKTACYJNE

Zawartość opakowania: Dwie silikonowe wkładki laktacyjne, dwie osłonki ochronne, jeden pojemnik do przechowywania, instrukcja obsługi

Wskazania: Wkładki laktacyjne wielokrotnego użytku z oddychającego silikonu. Niezawodnie chronią piersi, a także zabezpieczają odzież przed wyciekającym mlekiem i zapewniają swobodę, do jakiej przywykł. Wkładki LilyPadz mogą być używane jako alternatywa dla zwykłych wkładek laktacyjnych i nadają się do codziennego użytku. Są także idealne do pływania, na noc, a także na wieczorne wyjścia i wiele innych sytuacji. Niewidoczne. Suche. Wielokrotnego użytku.

Przeciwwskazania: Nie należy stosować w przypadku podrażnionych brodawek sutkowych oraz pleśniawek (infekcja grzybicza). Nakładanie zbyt dużej ilości środków do pielęgnacji brodawek sutkowych (np. lanoliny) może spowodować pogorszenie przyczepności wkładek LilyPadz, dlatego należy oszczędnie stosować maść na brodawki. Przejściowe pogorszenie przyczepności może występować także w przypadku bardzo silnego odruchu wypływu pokarmu. Jeśli wystąpią podrażnienia lub zaczerwienienia skóry, należy skontaktować się z lekarzem.

Zastosowanie:
- Przed każdym użyciem należy dokładnie umyć ręce. Przed nałożeniem wkładek LilyPadz piersi muszą być czyste i suche. Przed pierwszym użyciem należy umyć wkładki LilyPadz zgodnie z instrukcją.
- Odkleić wkładki LilyPadz od osłonek ochronnych. Wywrócić stroną przyczepną (wewnętrzną) na zewnątrz.
- Nałożyć wkładki LilyPadz przyczepną stroną do środka na brodawkę sutkową i ostrożnie docisnąć brodawkę sutkową palcem do piersi (ważne).
- Dłonią wyrównać wkładki LilyPadz na piersi – gotowe!
- Przed karmieniem piersią zdjąć wkładki LilyPadz, umyć, nałożyć na osłonki ochronne i przechowywać w pojemniku.

Czyszczenie: Po każdym użyciu należy umyć wkładki LilyPadz gorącą wodą **oraz** mydłem o neutralnym pH (np. mydło w płynie, bez lotionu i oleju). Od czasu do czasu wkładki LilyPadz można też wygotować (bez osłonek ochronnych, przez maks. 1 minutę). **Częste wygotowywanie nie jest konieczne i skraca okres przydatności produktu do zastosowania!** Nie należy czyścić bez mydła. Nie wycierać; tylko odczekać do wyschnięcia. Nie wkładać do zmywarki do naczyń ani mikrofalówki. Przy prawidłowej pielęgnacji wkładki LilyPadz mogą być używane przez wiele tygodni. Jedna para przeznaczona jest wyłącznie do użytku przez jedną osobę.

- **utylizacja:** nieszkodliwa, zgodnie z obowiązującymi przepisami
- **materiał wkładek LilyPadz:** silikon
- **materiał pojemnika:** poliwęglan

el

Οδηγίες χρήσης
ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΘΗΛΑΣΜΟΥ **LILYPADZ**

Περιεχόμενο συσκευασίας: Δύο επιθέματα θηλασμού από σιλικόνη, δύο προστατευτικές θήκες, κουτάκι φύλαξης, οδηγίες χρήσης

Ενδείξεις: Επαναχρησιμοποιούμενα επιθέματα θηλασμού από αεροδιαπερατή σιλικόνη. Εμποδίζουν τη διαρροή γάλακτος από το στήθος και προστατεύουν τα ρούχα σας χωρίς/πάντες σας αίσθηση ελευθερίας. Τα επιθέματα θηλασμού LilyPadz αποτελούν εναλλακτική λύση έναντι των συμβατικών επιθεμάτων και ενδείκνυνται για καθημερινή χρήση. Είναι ιδανικά για την κολύμβηση, κατά τη διάρκεια της νύχτας, για βραδινές εξόδους και για πολλές άλλες δραστηριότητες. Είναι διακριτικά, επαναχρησιμοποιούμενα και διατηρούν το δέρμα σας στεγνό.

Αντενδείξεις: Η χρήση τους δεν ενδείκνυται σε τραυματισμένες θηλές και σε περιπτώσεις καντιάσεις (μυκητιακής λοίμωξης). Η προσφυτική ικανότητα των επιθεμάτων επηρεάζεται από την εφαρμογή προϊόντων φροντίδας των θηλών (π.χ. λανολίνη) και για τον λόγο αυτό συνιστώνται να χρησιμοποιούνται τα προϊόντα αυτά σε μικρές ποσότητες. Η αυξημένη παραγωγή γάλακτος μπορεί επίσης να επηρεάσει σημαντικά την προσφυτική ικανότητα των επιθεμάτων. Σε περίπτωση ερεθισμού, αναζήτησε ιατρική συμβουλή.

Χρήση:
- Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε τα επιθέματα LilyPadz ακολουθώντας τις οδηγίες. Κάθε φορά που χρησιμοποιείτε τα επιθέματα πλένετε καλά τα χέρια σας και φροντίζετε ώστε το στήθος σας να είναι καθαρό και στεγνό.
- Αφαιρέστε τα επιθέματα LilyPadz από τις προστατευτικές τους θήκες. Πλέστε την πλευρά πρόσφυσης (εσωτερική πλευρά) των επιθεμάτων LilyPadz προς τα έξω.
- Τοποθετήστε το επίθεμα LilyPadz με την πλευρά πρόσφυσης στο κέντρο του στήθους, πάνω στη θηλή και πιέστε προσεκτικά με το δάκτυλό σας τη θηλή προς τα μέσα (σημαντικό).
- Με την παλάμη σας εκτρίβετε το επίθεμα LilyPadz στο στήθος σας. Η τοποθέτηση του επιθέματος ολοκληρώθηκε.
- Πριν από τον θηλασμό αφαιρέστε το επίθεμα LilyPadz, καθαρίστε το, τοποθετήστε το στις προστατευτικές θήκες και φυλάξτε το στο κουτάκι του.

Καθαρισμός: Μετά από κάθε χρήση πλένετε τα επιθέματα LilyPadz με ζεστό νερό **και** σαπούνι με ουδέτερο pH (π.χ. υγροσάπουνο χωρίς λοσιόν και έλαια). Ανά διαστήματα μπορείτε να αποστειρώνετε τα επιθέματα LilyPadz τοποθετώντας τα (χωρίς τις προστατευτικές θήκες) σε βραστό νερό (μέγ. 1 λεπτό). Η συχνή αποστείρωση σε βραστό νερό δεν είναι απαραίτητη και συντόμευσε για παρόμοιες κάθε μέρες τη διάρκεια ζωής των επιθεμάτων! Κατά τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε πάντοτε σαπούνι. Αφήνετε τα επιθέματα να στεγνώνουν μόνα τους. Μην τοποθετείτε τα επιθέματα στο πλυντήριο πιάτων ή στον φούρνο μικροκυμάτων. Εάν τηρείτε τις οδηγίες συντήρησης, τα επιθέματα θηλασμού θα παραμείνουν λειτουργικά για πολλές εβδομάδες. Προορίζονται αποκλειστικά για ατομική χρήση.

- **Απόρριψη:** ασφαλής απόρριψη, σύμφωνα με τις κατά τόπους ισχύουσες διατάξεις
- **Υλικό κατασκευής των επιθεμάτων LilyPadz:** σιλικόνη
- **Υλικό κατασκευής του κουτιού φύλαξης:** πολυκαρβόνιο

tr

KULLANIM KILAVUZU
LILYPADZ GÖĞÜS PEDLERI

Paket içeriği: Iki adet silikon göğüs pedi, iki adet koruyucu tabaka, bir adet muhafaza kabı, bir adet kullanım kılavuzu

İndikasyon: Tekrar kullanılabilen, hava geçiren silikondan üretilen göğüs pedleri. Hem göğüslerinizi hem de kıyafetlerinizi göğsünüzden sızan süte karşı korur ve size alıştığınız rahatlığı geri kazandırırlar. LilyPadz geleneksel göğüs pedlerine bir alternatif olarak tasarlanmıştır ve günlük kullanıma uygundur. Yüzme, gece aktiviteleri ve daha birçok kısıdı için idealdir. Görünmezdir. Tekrar kullanılabilir ve nemlenmez.

Kontrendikasyon: Göğüs uçları yaralıysa ve pamukçuk (mantar enfeksiyonları) olması durumunda kullanılmamalıdır. Göğüs ve göğüs uçları bakım malzemelerinin (örn. Lanolin) aşırı kullanımı LilyPadz'ın verimliliğini etkileyebilir, bu sebeple mehlemi sadece göğüs ucuna ve yeteri kadar uygulayın. Yoğun süt üretimi durumunda ürünün verimliliği geçici olarak olumsuz etkilenebilir. Herhangi bir rahatsızlık ya da cilt tahribatı bası gösterdiğinde uzman kişilerin yardımına başvurun.

Kullanım:
- Her kullanımdan önce ellerinizi mutlaka iyice yıkayın. LilyPadz'ı yerleştirmeden önce göğüslerinizi temizlemeli ve kurulamalısınız. İlk kullanımdan önce LilyPadz'ı talimatlara uygun bir şekilde yıkayın.
- LilyPadz'ın koruyucu tabakasını çıkarın. LilyPadz'ı çıkardıktan sonra, tutunan tarafı (iç tarafı) dışarı çevirin.
- LilyPadz'ın tutunan tarafını ortalayarak göğüs ucunuzun üstüne yerleştirin ve parmaklarınızla dikkatlice göğsünüzüe doğru bastırın (önemli).
- Avucunuzla LilyPadz'ı göğsünüzün üzerinde düzeltin- hazır!
- Emzirmeden önce LilyPadz'ı çıkarın, temizleyin, koruyucu kılıfını takın ve muhafaza kabında saklayın.

Temizleme: LilyPadz'ı her kullanımdan sonra sıcak su ve pH değeri düşük sabunlar (örneğin losyon içermeyen sıvı sabun ya da yağ) ile temizleyin. LilyPadz (koruyucu kılıfları olmadan) zaman zaman (en fazla 1 dakika) kaynatılarak da temizlenebilir. LilyPadz çok sık kaynatılarak temizlenmemelidir aksi takdirde ürünün kullanım ömrü kısalır. Sabunsuz temizlemeyin. Ürünü kurulamayın, kendi kendine kurumasını bekleyin. Bulaşık makinesi ya da mikrodalga fırına koymayın. Uygun bakım yapıldığında, LilyPadz'ı haftalarca kullanılabilirsiniz. Bir çift LilyPadz tek bir kişinin kullanımı için öngörülmüştür.

- Bertaraf: Özel bir uygulama olmaksızın, geçerli talimatlara uygun bir şekilde bertaraf edilmelidir
- LilyPadz'ın üretiminde kullanılan malzemeler: Silikon
- Malzeme kutusu: Polikarbonat

ar

دليل الاستخدام
بطانات الثدي LilyPadz

محتويات العبوة:
بطانات سيليكون قابلة لإعادة الاستخدام من السيليكون الفعال للتنفس. وهي تحمي صدرك وملابسك بشكل موثوق من اللبن المتسرب، ومنحك إيك جزءا من حريتك المعتادة. ويمكن استخدام بطانات LilyPadz كبديل لبطانات الثدي التقليدية. وهي مناسبة للاستخدام اليومي. كما أنها مناسبة للسباحة أيضا وفي الليل، عند الخروج في المساء وفي كثير من المواقف الأخرى. غير ظاهرة. قابلة لإعادة الاستخدام. جافة.

مواقع الاستعمال: لا تستخدم في حالة التهاب حلمات الثدي، وكذلك مرض السلاق (العدوى الفطرية). ومن خلال الإفراط في استخدام مواد العناية بالحلمة (مثل اللانولين) يمكن أن تتأثر درجة التصاق بطانات LilyPadz. وبالتالي يجب التقليل من وضع أكثر مع على الحلمة. وفي حالة الانعكاس الشديد في إفراز اللبن، يمكن أن يتأثر الالتصاق بدرجة كبيرة. وفي حالة وجود التهابات أو احمرار على الجلد، اتصلي بطبيب متخصص.

الاستخدام:
- يجب غسل الأيدي بعناية قبل الاستخدام. ويجب أن يكون الثدي نظيفا وجافا قبل وضع بطانات LilyPadz. ويجب تنظيف بطانات LilyPadz قبل استخدامها وفقا لما هو موضح في دليل الاستعمال.
- افصلي بطانات LilyPadz من رقاقة الحماية. اقلبي الجانب اللاصق (الجانب الداخلي) لبطانة LilyPadz للخارج.
- ضعي بطانات LilyPadz من الجانب اللاصق على حلمة الثدي ثم اضغطي حلمة الثدي بأصبعك بحرص على الصدر (هام)
- اسحبي بطانة LilyPadz براحة اليد على الثدي لتلتصق بشكل مثالي – انتهى!
- قبل الرضاعة، انزعي بطانة LilyPadz ونظفيها ثم ضعيها على رقاقات الحماية واحفظيها في الحاوية.

التنظيف: تنظفي بطانة LilyPadz مع كل استخدام بالماء الساخن والصابون ذي المحتوى الأقل قلوية (على سبيل المثال صابون سائل بدون لوسيون أو زيت) يمكن من وقت لآخر تجفيف بطانة LilyPadz (بدون رقاقات الحماية) لمدة دقيقة واحدة بغلي الماء. **لهذا من الضروري تكرار الغلي حتى لا يقل العمر الافتراضي للمنتج!** لا يجوز التنظيف بدون صابون. لا يجوز تجفيفها، بل يجب تركها تجف. لا يجوز وضعها في غسالة أطباق أو في الميكروويف. في حالة العناية السليمة يمكن استخدام بطانات LilyPadz لعدة أسابيع وزوج البطانات مخصص لسيدة واحدة فقط.

- التخلص من الأجزاء: غير ضار، وحسب التعليمات المحلية
- خامة بطانات LilyPadz: السيليكون
- خامة العبوة: بولي كربونات

ko

사용 설명서
LILYPADZ 모유 패드

내용물: 실리콘 소재 모유 패드 2개, 보호 커버 2개, 보관함, 사용 설명서

용도: 재사용 가능한 숨쉬는 실리콘 소재 모유 패드. 본 패드는 엄마의 가슴을 보호할 뿐만 아니라 모유가 새어나와 옷이 젖지 않도록 확실하게 방지해주며, 어느 정도 일상의 활동성도 보장해줍니다. LilyPadz는 종래의 모유 패드 대신 사용할 수 있으며 매일 사용하기에 적합합니다. 수영이나 야간 외출 시에도 이상적이며 여러 가지 많은 활동 시에 사용할 수 있습니다. 눈에 띄지 않는 슬림한 디자인. 재사용 가능. 상쾌한 건조함.

금기 사항: 유두에 상처가 있거나 아구창(아구창 감염)이 있는 경우에는 사용하지 마십시오. 유두 보호제(예: 라놀린 크림) 등을 너무 많이 사용하면 피부에 대한 LilyPadz의 밀착력이 저하될 수 있으므로 크림은 적당량만 도포하십시오. 모유 사출 반사가 매우 심한 경우 일시적이 일시적으로 감소될 수 있습니다. 자극이나 피부 발진이 나타나면 전문의와 상담하십시오.

사용법:
- 모유 패드 사용 전 항상 손을 깨끗하게 씻으십시오. LilyPadz를 부착하기 전에 가슴을 깨끗하게 닦고 건조하십시오. 최초 사용 시 LilyPadz를 사용 설명서에 따라 의무적 세척하십시오.
- LilyPadz를 보호 커버에서 분리하십시오. LilyPadz 접착면(안쪽)을 바깥쪽으로 뒤집으십시오.
- LilyPadz의 접착면 중앙을 유두 위에 놓고 유두 부분을 손가락으로 조심스럽게 누르십시오(중요).
- 손바닥으로 LilyPadz 전체를 부드럽게 문지르시면 잘 부착됩니다!
- 수유 전 LilyPadz를 떼어 내고, 세척하여 보호 커버 위에 올려 보관함에 보관하십시오.

세척: 사용 후에는 매번 LilyPadz를 뜨거운 물 그리고 중성 비누(예: 로션과 오일이 들어있지 않은 액체 비누)로 세척하십시오. 필요한 경우 LilyPadz(보호 커버 제외)를 삶을 수 있습니다(최대 1분). 자주 삶지 않아도 되며, 자주 삶으면 제품의 수명이 단축됩니다! 비누를 사용하여 세척하십시오. 천으로 닦지 말고 자연 건조하십시오. 식기 세척기나 전자레인지에 넣지 마십시오. 적절히 관리하는 경우 LilyPadz 모유 패드는 몇 주 동안 사용할 수 있습니다. 사용한 패드는 다른 사람과 공유할 수 없습니다.

- 폐기: 지역 규정에 따라 폐기하십시오
- LilyPadz 재료: 실리콘
- 보관함 재료: 폴리카보네이트

zh

使用说明
LILYPADZ 防溢乳贴

包装清单：两个硅胶乳贴、两个保护罩、一个储物盒、一份使用说明

适应范围：可重复使用的透气性硅胶乳贴。它既能有效保护您的乳房及衣服不会沾染溢出的母乳，同时也能还您一份舒适自在。LilyPadz可以替代传统乳垫，适合日常使用。它是您游泳及夜间外出等多项活动的理想伴侣。隐形、可重复使用、保持干燥。

禁忌：不得用于受伤的乳头及患鹅口疮（真菌感染）处。大量使用乳头护理剂（如羊毛脂）会影响 LilyPadz 的粘性，因此只能在乳头上涂抹少量油膏。溢乳反应非常严重时，可能会暂时限制其粘性。如果出现皮肤瘙痒或红肿现象，请联系专业人士。

使用方法：
- 在每次使用前，彻底清洁双手。在放置 LilyPadz 前，必须保证乳房干净且干燥。初次使用前，请按照说明清洁 LilyPadz。
- 将 LilyPadz 从保护罩上取下。将 LilyPadz 粘性面（内侧）向外翻。
- 将 LilyPadz 粘性面放在乳头中间，并用手指小心地将乳头压到乳房内（重要）。
- 用手掌将 LilyPadz 平整地压在乳房上 — —完成！
- 哺乳前，请取下 LilyPadz 进行清洁，放置于保护罩上，并保存于储物盒中。

清洁：每次使用后，请使用热水及 pH值中性肥皂清洁 LilyPadz。偶尔也可以煮沸 LilyPadz（不带保护罩）（最多 1 分钟）。无需频繁煮沸，因为这会缩短产品使用寿命！必须使用肥皂进行清洁。不得擦干，需自然晾干。不得放入洗涤剂或微波炉中。护理得当时，LilyPadz 乳垫可使用多个星期。一对乳垫仅允许一人使用。

- 处理：无害，请根据当地规定进行处理
- LilyPadz 材料：硅胶
- 储物盒材料：聚碳酸酯

Aktualisierungsstand Gebrauchs.info August 2016

INSTRUCTIONS FOR USE
LILYPADZ® NURSING PADS

ARDO

ARDO

Ardo medical AG
Gewerbestrasse 19
6314 Unterägeri
Switzerland
T +41(0)41 754 70 70
F +41(0)41 754 70 71
info@ardo.ch
www.ardomedical.com

Art.No. 99.03.955 01/2014

CE Class 1